

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. január 3.)

az Osztrák Köztársaság által az EK-Szerződés 95. cikkének (4) bekezdése értelmében bejelentett, a műtrágyák megengedett legnagyobb kadmiumtartalmára irányadó nemzeti rendelkezésekről

(az értesítés a C(2005) 5549. számú dokumentummal történt)

(Csak a német nyelvű szöveg hiteles)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/349/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 95. cikkének (6) bekezdésére,

mivel:

I. TÉNYEK

1. A közösségi jog

- (1) A műtrágyákra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1975. december 18-i 76/116/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ előírta azokat a követelményeket, amelyeket a műtrágyáknak az „EK-műtrágya” megjelöléssel történő forgalomba hozatalhoz teljesíteniük kellett.
- (2) A 76/116/EGK irányelv I. melléklete típusmegjelöléseket határozott meg, és az egyes típusokra előírta azokat a – többek között az összetételre vonatkozó – követelményeket, amelyeket minden EK-műtrágyának teljesítenie kellett. Ez a jegyzék a felsorolt EK-műtrágyákat a bennük található elsődleges tápanyag (nitrogén, foszfor és kálium) mennyisége alapján csoportokba sorolta.
- (3) A 76/116/EGK irányelv 7. cikke szerint a tagállamok az összetétel, azonosítás, címkézés vagy csomagolás alapján nem tilthatták, korlátozhatták vagy akadályozhatták olyan „EK-műtrágya” megjelöléssel ellátott műtrágya forgalmazását, amely az irányelvben foglalt rendelkezéseknek megfelelt.
- (4) Az Osztrák Köztársaság által az EK-Szerződés 95. cikkének (4) bekezdése értelmében bejelentett, a műtrágyák megengedett legnagyobb kadmiumtartalmára irányadó nemzeti rendelkezésekről szóló, 2002. május 15-i 2002/366/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ eltérést engedélyezett a 76/116/EGK irányelvtől, és jóváhagyta azokat az osztrák előírásokat, amelyek a legalább 5 % P₂O₅-öt tartalmazó foszfátműtrágyák körében megtiltják a P₂O₅-tartalom egy kilogrammjára vetítve 75 mg-nál több kadmiumot tartalmazó műtrágyák forgalomba hozatalát az osztrák piacon. Ez az eltérés 2005. december 31-ig alkalmazható.

- (5) A módosított 76/116/EGK irányelv helyébe a műtrágyákról szóló, 2003. október 13-i 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ lépett.

- (6) A 2003/2003/EK rendelet 35. cikkének (2) bekezdése értelmében a 76/116/EGK irányelv 7. cikkétől való, a Szerződés 95. cikkének (6) bekezdése alapján a Bizottság által engedélyezett eltérések a rendelet 5. cikkétől való eltérésként értelmezendők, és a rendelet hatálybalépésére való tekintet nélkül továbbra is kifejtik hatásukat.

- (7) A 2003/2003/EK rendelet (15) preambulumbekkezdése előirányozza, hogy a Bizottság foglalkozni szándékozik a műtrágyákban véletlenszerűen előforduló kadmiumtartalommal, és adott esetben rendelettervezetet állít össze, amelyet az Európai Parlament és a Tanács elé szándékozik terjeszteni.

- (8) A műtrágyák kadmiumtartalmáról szóló bizottsági javaslat jelenleg előkészítés alatt áll.

2. Ausztria csatlakozása

- (9) Ausztria 1995. január 1-jén csatlakozott az Európai Unióhoz. A csatlakozási okmány ⁽⁴⁾ átmeneti rendelkezéseket állapít meg a kadmium ausztriai használatára és forgalmazására. A 69. cikk (1) bekezdése előírja, hogy a csatlakozás napjától számítva négy éven keresztül az okmány VIII. mellékletében felsorolt előírásokat, az említett melléklettel összhangban és az abban foglalt feltételek szerint, nem kell alkalmazni Ausztriában. A csatlakozási okmány 69. cikke és VIII. mellékletének 4. pontja előírja, hogy a 76/116/EGK irányelv 7. cikke a műtrágyák kadmiumtartalma tekintetében 1999. január 1-jéig nem alkalmazandó Ausztriában, és hogy a 76/116/EGK irányelv rendelkezéseit a közösségi eljárásoknak megfelelően 1998. december 31-ig felül kell vizsgálni.

⁽¹⁾ HL L 24., 1976.1.30., 21. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 132., 2002.5.17., 65. o.

⁽³⁾ HL L 304., 2003.11.21., 1. o. A legutóbb a 2076/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 359., 2004.12.4., 25. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL C 241., 1994.8.29., 35. o. és 305. o.

- (10) A csatlakozási okmány 2. cikke értelmében „a csatlakozás időpontjától kezdődően az eredeti szerződések rendelkezései és az intézmények által a csatlakozást megelőzően elfogadott jogi aktusok az új tagállamok számára kötelezőek, és az említett szerződésekben, illetve az ebben az okmányban megállapított feltételekkel alkalmazandók ezekben az államokban”. A csatlakozási okmány 168. cikke szerint „amennyiben a XIX. mellékletben található jegyzék, illetve ezen okmány bármely egyéb rendelkezése más határidőt nem ír elő, az új tagállamok hatályba léptetik azokat az intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy az EK-Szerződés 189. cikke (jelenleg: 249. cikke) [...] szerinti irányelvek és határozatok rendelkezéseinek a csatlakozás napjától megfeleljenek.”
- (11) A csatlakozást követően a 98/97/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁵⁾ a kadmiumot tartalmazó műtrágyák ausztriai, finnországi és svédországi forgalmazása tekintetében módosította a 76/116/EGK irányelvet. Az 1. cikk előírja egyebek mellett, hogy Ausztria területén megtilthatja olyan műtrágyák forgalmazását, amelyek nagyobb koncentrációban tartalmaznak kadmiumot, mint az a csatlakozás időpontjában nemzeti szinten meg volt határozva, továbbá hogy ez az eltérés az 1999. január 1-jétől 2001. december 31-ig terjedő időszakban alkalmazható.
- (12) 2001. november 16-án az Osztrák Köztársaság értesítést adott azokról a meglévő nemzeti jogszabályairól, amelyek eltérnek a műtrágyákra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 76/116/EGK irányelv rendelkezéseitől. Gondos mérlegelést követően a 76/116/EGK irányelvtől való eltérést a 2002/366/EK határozat a 2005. december 31-ig terjedő időszakra meghosszabbította.

3. Nemzeti rendelkezések

- (13) A műtrágyákról szóló 2004-es osztrák rendelet⁽⁶⁾ egyebek mellett határértéket állapít meg a műtrágyák kadmiumtartalmára, és ez a határérték az EK-műtrágyákra is vonatkozik. A 2. cikk (4) bekezdése és a 2. melléklet 2. szakasza értelmében a legalább 5 % P_2O_5 -öt tartalmazó foszfátműtrágyák körében tilos az osztrák piacon forgalomba hozni olyan műtrágyát, amelynek egy kilogramm P_2O_5 -ra vetített kadmiumtartalma 75 mg-nál nagyobb.
- (14) A műtrágyák megengedett legnagyobb kadmiumtartalmára vonatkozóan 1985 óta vannak hatályban előírások, de az akkori határérték egy kilogramm P_2O_5 -re vetítve 120 mg volt. Az egy kilogramm P_2O_5 -re vetített jelenlegi

75 mg határértéket az 1994-es osztrák műtrágyarendelet⁽⁷⁾ vezette be, amelyet a 2003/2003/EK rendelet előírásaihoz való igazodást célzó 2004-es műtrágyarendelet hatályon kívül helyezett. A műtrágyák kadmiumtartalmára vonatkozó előírások nem változtak.

II. ELJÁRÁS

- (15) 2005. június 14-én kelt levelében az Osztrák Köztársaság arról értesítette a Bizottságot, hogy az EK-Szerződés 95. cikkének (4) bekezdésével összhangban 2006. január 1-jét követően továbbra is alkalmazni kívánja a műtrágyák kadmiumtartalmára vonatkozó nemzeti rendelkezéseket. Az osztrák hatóságok kérték a 2002/366/EK határozatban jelenleg engedélyezett eltérés meghosszabbítását.
- (16) 2005. június 30-án kelt levelében a Bizottság tájékoztatta az osztrák hatóságokat, hogy megkapta a 95. cikk (4) bekezdése értelmében adott értesítést, és hogy az értesítés elbírálására a 95. cikk (6) bekezdésében előírt hat hónapos időszak 2005. június 15-én, az értesítés beérkezését követő napon vette kezdetét.
- (17) 2005. augusztus 10-én kelt levelében a Bizottság tájékoztatta a többi tagállamot Ausztria kérelméről. A Bizottság a kérelemről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* is tett közzé értesítést⁽⁸⁾ annak érdekében, hogy az Ausztria által fenntartani kívánt nemzeti intézkedésekről más érdekelt felek is tájékoztatást kapjanak.

III. ÉRTÉKELÉS

1. Az elfogadhatóság vizsgálata

- (18) A Szerződés 95. cikkének (4) bekezdése szerint ha azt követően, hogy a Tanács vagy a Bizottság harmonizációs intézkedést fogadott el, egy tagállam a 30. cikkben említett lényeges követelmények alapján vagy a környezet, illetve a munkakörnyezet védelmével kapcsolatosan szükségesnek tartja nemzeti rendelkezések fenntartását, ezekről a rendelkezésekről és a fenntartásuk indokairól értesíti a Bizottságot.
- (19) Az osztrák hatóságok 2005. június 7-i értesítése a 2002/366/EK bizottsági határozatban jelenleg 2005. december 31-ig engedélyezett eltérés meghosszabbítását kívánja elérni. Az említett határozat lehetővé teszi, hogy Ausztria fenntartsa a 2003/2003/EK rendeletben az EK-műtrágyák összetételére előírt rendelkezésekkel összeegyeztethetetlen nemzeti rendelkezéseit.

⁽⁵⁾ HL L 18., 1999.1.23., 60. o.

⁽⁶⁾ Ausztria szövetségi hivatalos lapja, 100/2004. sz., II. sorozat, 2004. február 27.

⁽⁷⁾ Ausztria szövetségi hivatalos lapja, 1007/1994. sz., I. sorozat, 309. sz., 1994. december 21., 7235. o.

⁽⁸⁾ HL C 197., 2005.8.12., 2. o.

- (20) A már említettek szerint a 2003/2003/EK rendelet 5. cikke megtiltja, hogy a tagállamok az összetétel okán korlátozzák az EK-műtrágyák forgalmazását, az összetételre irányadó szabályok azonban nem tartalmazznak határértéket a kadmiumtartalomra vonatkozóan. Ez azt jelenti, hogy a 2003/2003/EK rendelet 5. cikke alapján a rendeletnek megfelelő EK-műtrágyák kadmiumtartalmuktól függetlenül forgalomba hozhatók.
- (21) Az előzőek fényében nyilvánvaló, hogy az Ausztria által bejelentett nemzeti rendelkezések szigorúbbak a 2003/2003/EK rendelet rendelkezéseinél abban a tekintetben, hogy megtiltják az olyan, EK-műtrágyaként megjelölt foszfátműtrágyák forgalomba hozatalát, amelyek egy kilogramm P_2O_5 -re vetített kadmiumtartalma meghaladja a 75 mg-ot.
- (22) Az Ausztria által bejelentett nemzeti rendelkezéseket Ausztria európai uniós csatlakozását megelőzően fogadták el. A már említettek szerint a csatlakozási okmány olyan átmeneti rendelkezéseket állapít meg, amelyek értelmében Ausztria a 76/116/EGK irányelv hatálya alá tartozó termékek körében további négy éven át alkalmazhatja a műtrágyák kadmiumtartalmára irányadó nemzeti rendelkezéseket. A 98/97/EK irányelv felhatalmazta Ausztriát, hogy az említett nemzeti rendelkezéseket 2001. december 31-ig alkalmazza. A 2002/366/EK határozat az eltérés alkalmazhatóságát 2005 decemberéig meghosszabbította.
- (23) A 95. cikk (4) bekezdésének megfelelően, a csatlakozási okmány 2. és 168. cikke szerinti értelmezés alapján Ausztria értesítette a Bizottságot az európai uniós csatlakozást megelőzően elfogadott és a csatlakozás után fenntartani kívánt nemzeti rendelkezések pontos szövegéről, és a kérelem alátámasztására kifejtette azokat az okokat, amelyek véleménye szerint indokolják e rendelkezések fenntartását.
- (24) Az osztrák hatóságok ugyanazokat az okokat adták elő, amelyeket korábban, és amelyek alapján a Bizottság a 2002/366/EK határozatban az eltérés alkalmazhatóságát 2005. december 31-ig meghosszabbította. Ezt az időszakot a Bizottság azt feltételezve jelölte meg, hogy 2005 végére már hatályban lesznek a vonatkozó harmonizált jogszabályi rendelkezések. Bár folyik e rendelkezések kidolgozása, a közösségi szintű elfogadásra az év vége előtt nem kerül sor.
- (25) Ausztria 2005. június 14-i, a 2003/2003/EK rendelet rendelkezéseitől való eltérést megvalósító nemzeti rendelkezések fenntartásának jóváhagyása céljából benyújtott

értesítése tehát a 95. cikk (4) bekezdése alapján, a csatlakozási okmány 2. és 168. cikke szerinti értelmezés fényében elfogadható.

2. A kérelem érdemi vizsgálata

- (26) A Szerződés 95. cikke értelmében a Bizottság köteles ellenőrizni, hogy a cikkben előírt tagállami eltérést lehetővé tévő valamennyi feltétel teljesül-e.
- (27) A Bizottságnak meg kell vizsgálnia különösen, hogy a tagállam által bejelentett intézkedést igazolják-e a Szerződés 30. cikkében meghatározott lényeges követelmények, vagy pedig a környezet vagy a munkakörnyezet védelmét célzó megfontolások.
- (28) A Szerződés 95. cikkének (6) bekezdése szerint továbbá a nemzeti rendelkezések indokoltságának vizsgálata során a Bizottságnak ellenőriznie kell, hogy ezek a nemzeti rendelkezések nem képezik-e a tagállamok közötti önkényes megkülönböztetés eszközét vagy a kereskedelem rejtett korlátozását, valamint hogy nem jelentenek-e akadályt a belső piac működésében.
- (29) Ausztria kérelmét az emberek egészségének védelmére és a környezetvédelemre alapozta. A műtrágyákban található kadmium fenyegeti a környezetet és az emberek egészségét. Kérelme alátámasztására Ausztria hivatkozik egy 2000 októberében közzétett osztrák tanulmányra, ⁽⁹⁾ amely értékeli a kadmiumtartalmú műtrágyák által jelentett kockázatokat.

2.1. Lényeges követelmények fennállása

- (30) A kadmiumra vonatkozó általános ismeretek körében a rendelkezésre álló tudományos adatok azt mutatják, hogy a fém formájában megjelenő kadmium és a kadmium-oxid általánosságban komoly egészségi kockázatokat jelent. A kadmium-oxid karcinogén, mutagén és reprodukciót károsító, 2. kategóriájú anyagnak minősül. Az is általánosan elfogadott, hogy a műtrágyákban található kadmium messze a legfontosabb forrása a talajban és az élelmiszerláncban lévő kadmiumnak.

⁽⁹⁾ Osztrák Szövetségi Környezetvédelmi Hivatal: „Az ausztriai kadmiumban rejlő kockázatok értékelése az ERM ajánlásai alapján”, 2000. október 10. (ERM: Environmental Resources Management – a kockázateértékelés alapjául szolgáló módszert kidolgozó tanácsadó cég).

- (31) A műtrágyákban található kadmiumra vonatkozóan az Ausztria által végzett kockázatértékelés legfontosabb következtetései a következőképpen foglalhatók össze:
- a vizekkel kapcsolatban az osztrák jelentés leszögezi: „egy kilogramm P_2O_5 -re vetítve átlagosan 25 mg kadmiumot tartalmazó műtrágya alkalmazása esetén a tényleges érték mind ma, mind 100 év múlva meghaladja a PNEC ⁽¹⁰⁾ értéket”,
 - a talajjal kapcsolatban az osztrák jelentés megállapítja: „egy kilogramm P_2O_5 -re vetítve átlagosan 25 mg vagy 90 mg kadmiumot tartalmazó műtrágya alkalmazása esetén a tényleges érték mind ma, mind 100 év múlva meghaladja a PNEC értéket”.
- (32) Nyilvánvaló, hogy ezek a következtetések az osztrák talaj különleges állapotára és az ausztriai éghajlati viszonyokra vonatkoznak.
- (33) Összességében tehát az Ausztria által végzett kockázatértékelés azt mutatja, hogy az osztrák műtrágyák kadmiumtartalmának tulajdonítható PEC érték (becsült környezeti koncentráció) a legtöbb vizsgált terület vizeiben meghaladja a PNEC értéket (azt a becsült koncentrációt, amelyben az anyag még éppen nem gyakorol hatást a környezetre). ⁽¹¹⁾ A biológiai értékesítési adatok alapján a szántóföldi művelésre alkalmas 52 ausztriai terület talajának 5 %-án is ugyanez a helyzet. Az osztrák hatóságok álláspontja szerint ez azt jelenti, hogy az Európai Közösség kockázatértékelési módszertana alapján az anyagot aggályosnak kell tekinteni, és további intézkedéseket kell tenni.
- (34) Az osztrák hatóságok által bemutatott kockázatértékelés a közösségi szinten előírt eljárások és módszertan szerint készült, ezért következtetéseinek nagyfokú megbízhatóság tulajdonítható.
- (35) A Bizottság már a 2002/366/EK határozat kapcsán megvizsgálta a kockázatértékelésben foglalt információkat, és ennek alapján döntött úgy, hogy Ausztria 2005. december 31-ig fenntarthatja nemzeti rendelkezéseit.
- (36) Ausztria 2005-ben nem nyújtott be új tudományos vagy műszaki adatokat. A felhalmozódás olyan lassan történik, hogy három év alatt nem következnek be jelentős változások. Ezért feltehető, hogy a mai helyzet hasonló a 2002-eshez.
- (37) Az Ausztria által benyújtott adatok érvényességét az alábbi, a műtrágyák kadmiumtartalmára vonatkozó bizottsági javaslat kapcsán nyert tudományos eredmények is megerősítik:
- az SCTEE ⁽¹²⁾ (jelenlegi elnevezése szerint SCHER ⁽¹³⁾) 2002. szeptember 24-i véleménye a műtrágyázás következtében a mezőgazdasági talajokban bekövetkező kadmiumfelhalmozódásról. Ez a vélemény kilenc tagállam kockázatértékeléséről készült jelentésén alapszik, de csak a felhalmozódással foglalkozik, a lehetséges egészségi és környezeti kockázatokkal nem; az SCTEE azt a következtetést vonja le, hogy a kadmium talajban történő felhalmozódásának megelőzése érdekében valóban korlátozni kell a műtrágyák kadmiumtartalmát,
 - a kadmiumra és a kadmium-oxidra a 793/93/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁴⁾ alapján elkészített általános kockázatértékelés 2004. szeptemberi végleges tervezete, amely az összes kadmiumforrást figyelembe veszi. A tervezet megerősíti a talajban történő felhalmozódásra vonatkozó SCTEE-veleményt. Kijelenti, hogy bár a műtrágyákban található kadmium hozzájárulása önmagában nem feltétlenül elegendő az emberi egészség vagy a környezet súlyos és azonnali veszélyeztetéséhez, célszerű óvatosnak lenni, mert az élelmiszerek kadmiumtartalmában, az étkezési szokásokban és a tápláltságban tapasztalható jelentős eltérések következtében valamennyi helyi és területi földrajzi környezetre nézve nem zárható ki az emberi egészséggel szembeni kockázat.
- A kadmiumra és a kadmium-oxidra vonatkozó általános kockázatértékelés véglegesítésének elhúzódása és az ezen nyugvó esetleges kockázatsökkentő intézkedések kidolgozása miatt a műtrágyák kadmiumtartalmáról szóló bizottsági javaslat egyelőre várat magára.
- (38) Mindezek alapján, a tudományos eredmények és az osztrák kérelem egybevetése nyomán a Bizottság úgy véli, hogy az osztrák hatóságok kimutatták a kadmiumtartalmú műtrágyákban rejlő környezeti és egészségi kockázatot, és hogy az osztrák hatóságok által bejelentett, az ausztriai környezet kadmiumtartalmú műtrágyákkal szembeni expozíciójának minimális szintre csökkentésére irányuló nemzeti előírások indokoltak.

⁽¹⁰⁾ PNEC: az a becsült koncentráció, amelyben az anyag még éppen nem gyakorol hatást a környezetre (*predicted no effect concentration*).

⁽¹¹⁾ Ez azt jelenti, hogy káros következményekre kell számítani.

⁽¹²⁾ Toxicitási, Ökotoxiciási és Környezetvédelmi Tudományos Bizottság.

⁽¹³⁾ Egészségügyi és Környezeti Kockázatok Tudományos Bizottsága.

⁽¹⁴⁾ HL L 84., 1993.4.5., 1. o. Az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított rendelet.

2.2. Az önkényes megkülönböztetés hiánya

- (39) A 95. cikk (6) bekezdése értelmében a Bizottságnak ellenőriznie kell, hogy a tervezett intézkedések nem képezik-e önkényes megkülönböztetés eszközét. A Bíróság ítélezési gyakorlata szerint a megkülönböztetés hiánya azt jelenti, hogy a kereskedelem nemzeti korlátozása nem alkalmazható oly módon, hogy általa a más tagállamokból származó árukat megkülönböztetés érje.

- (40) A tervezett nemzeti intézkedések általános jellegűek, és az EK-műtrágyaként megjelölt hazai és behozott műtrágyákra egyformán alkalmazandók. Következésképpen nincs jele annak, hogy a kérdéses előírások felhasználhatók lennének a Közösségben tevékenykedő gazdasági szereplők közötti különbségtételre.

2.3. A kereskedelem rejtett korlátozásának hiánya

- (41) A közösségi irányelv előírásaitól eltérő, az EK-műtrágyák összetételére szigorúbb szabályokat előíró nemzeti rendelkezések általában akadályozzák a kereskedelmet. Olyan termékek, amelyek a Közösség többi területén jogszerűen forgalomba hozhatók, a kérdéses tagállamban nem kerülhetnek piacra. A 95. cikk (6) bekezdésében megtestesülő elv azt kívánja megelőzni, hogy a (4) és (5) bekezdés követelményein alapuló nemzeti rendelkezéseket nemkívánatos okokból alkalmazzák, és a valóságban olyan gazdasági intézkedéseket leplezzenek velük, amelyek bevezetésének célja a más tagállamokból származó termékek behozatalának megakadályozása a nemzeti termelés közvetett védelme érdekében.
- (42) Mint már megállapítottuk, a kadmiumot tartalmazó műtrágyák talajtrágyázásra való alkalmazása környezet- és egészségvédelmi szempontból aggályos. Ezért a jelek szerint a nemzeti előírások fenntartásának célja nem a kereskedelem rejtett akadályozása, hanem a környezet és az emberek egészségének védelme.

2.4. A belső piac működése akadályozásának hiánya

- (43) Ez a feltétel nem értelmezhető oly módon, hogy minden olyan nemzeti intézkedés jóváhagyását megtiltja, amely várhatóan befolyásolja a belső piac létrehozását. Valaképpen minden olyan nemzeti intézkedés, amely eltér egy, a belső piac létrehozását és fenntartását célzó harmonizációs intézkedéstől, lényegében a belső piacot várhatóan befolyásoló intézkedést képez. Ezért a Bizottság úgy véli, hogy a 95. cikk (6) bekezdésének összefüggésében a belső piac működésének akadályozását az EK-Szerződés 95. cikkében előírt eltérési eljárás hatékonyságának megőrzése végett úgy kell érteni, hogy az

akkor valósul meg, ha a kérdéses rendelkezés az elérni kívánt célhoz képest aránytalan hatással jár.

- (44) Tekintetbe véve azt, hogy a kadmiumtartalmú műtrágyák ausztriai talajokban való alkalmazása kockázatot jelentene mind a környezetre, mind az emberek egészségére, továbbá figyelembe véve a következő szempontokat:

— a korábban említettek szerint a csatlakozási okmány és a 98/97/EK irányelv a 76/116/EGK irányelvnek a műtrágyák kadmiumtartalma tekintetében történő felülvizsgálata befejezéséig lehetővé tette, hogy Ausztria továbbra is alkalmazza a műtrágyák kadmiumtartalmára vonatkozó nemzeti rendelkezéseit,

— a 2002/366/EK határozat az osztrák hatóságok által benyújtott kockázatértékelés alapján lehetővé tette, hogy Ausztria 2005. december 31-ig fenntartsa nemzeti rendelkezéseit,

— a Bizottságnál a műtrágyák kadmiumtartalma határértékeinek meghatározása érdekében folyamatban lévő munka alapján nem látszik reálisnak, hogy kevésbé szigorú intézkedéssel elegendő védelemben részesíthető az ausztriai környezet és az emberek egészsége. A kockázatértékelés rámutatott, hogy az ausztriai különleges talaj- és éghajlati viszonyok következtében nemzeti szinten kell védeni a környezetet, mert egyes területek, különösen a talaj savas pH-ja miatt, érzékenyebbek a talajba jutó kadmiumra. A kadmiumnak savas környezetben nagyobb az oldhatósága, ezért könnyebben bejut a növényekbe.

A Bizottság álláspontja szerint a vizsgálat jelenlegi szakában nincs arra mutató jel, hogy a nemzeti rendelkezések az elérni kívánt célhoz képest aránytalanul akadályoznák a belső piac működését.

2.5. Időbeli korlátozás

- (45) Az eltérést olyan időtartamra célszerű engedélyezni, amely elegendő a Bizottságnak a műtrágyák kadmiumtartalmát szabályozó jogalkotási javaslat kidolgozására, a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek pedig a közösségi szintű jogi szabályozás elfogadására. Az intézményközi vita esetleges elhúzódása következményeinek megelőzése érdekében e határozat rendelkezéseit az EU-szintű harmonizált intézkedés alkalmazhatóságáig célszerű hatályban tartani.

IV. KÖVETKEZTETÉS

- (46) Az előzőek fényében megállapítható, hogy a műtrágyák kadmiumtartalma tekintetében a 76/116/EGK irányelv előírásainál szigorúbb nemzeti előírások fenntartása érdekében az Osztrák Köztársaság által 2005. június 14-én benyújtott kérelem elfogadható.
- (47) A Bizottság megállapítja továbbá, hogy a nemzeti rendelkezések:
- az emberi egészség és a környezet védelmének követelményét elégítik ki,
 - arányosak az elérni kívánt céllal,
 - nem képezik önkényes megkülönböztetés eszközét, és
 - nem valósítják meg a tagállamok közötti kereskedelem rejtett korlátozását.

A Bizottság ezért úgy véli, hogy a kérdéses intézkedések jóváhagyhatók,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2003/2003/EK rendeletről eltérve a Bizottság jóváhagyja azokat az ausztriai előírásokat, amelyek a legalább 5 % P_2O_5 -öt tartalmazó foszfátműtrágyák körében megtiltják a P_2O_5 -tartalom egy kilogrammjára vetítve 75 mg-nál több kadmiumot tartalmazó műtrágyák forgalomba hozatalát az ausztriai piacon.

Az eltérés mindaddig alkalmazható, ameddig nem szabályozzák közösségi szintű harmonizált intézkedések a műtrágyák kadmiumtartalmát.

2. cikk

Ennek a határozatnak az Osztrák Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 3-án.

a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök